



## Kit de cabina

### Veículo utilitário Workman® GTX

Modelo nº 07142—Nº de série 316000001 e superiores

Modelo nº 07142—Nº de série 400000000 e superiores

## Manual do Operador

**Importante:** É necessário o kit de conversão de potência para utilizar a cabina num veículo utilitário elétrico Workman GTX. Contate o distribuidor autorizado Toro para obter mais informações.

**Importante:** É necessário o kit de mola para utilizar a cabina num veículo utilitário Workman GTX. O kit de mola deve ser instalado apenas por técnicos de manutenção qualificados da Toro utilizando ferramentas aprovadas. A remoção, desmontagem ou instalação inadequada do conjunto da mola coloca um perigo para si e para pessoas nas proximidades. Contacte o representante autorizado da Toro para obter as ferramentas adequadas e a instalação adequada deste kit.

## Segurança

### ⚠ AVISO

A mola comprimida no conjunto de mola e amortecedor representa um risco de energia armazenada. Se a mola não for devidamente retida durante a compressão ou remoção, pode feri-o a si e/ou a pessoas nas proximidades.

- Utilize sempre a ferramenta de compressão de molas recomendada pela Toro para comprimir a mola numa posição segura ao remover o anel de retenção.
- Tenha sempre cuidado ao remover a pressão da mola comprimida.

## Autocolantes de segurança e de instruções



Os autocolantes de segurança e de instruções são facilmente visíveis e situam-se próximo das zonas de potencial perigo. Substitua todos os autocolantes danificados ou perdidos.

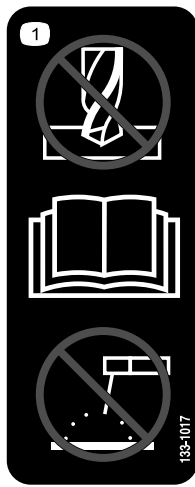


133-1016

decal133-1016

1. Aviso – leia o *Manual do utilizador*, utilize o cinto de segurança e evite inclinar a máquina.
2. Aviso – utilize proteções para os ouvidos.

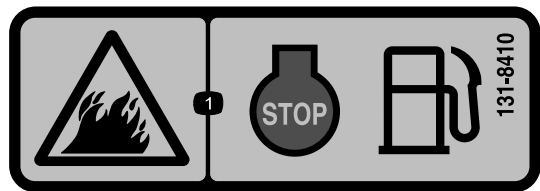




**133-1017**

decal133-1017

1. Não efetue nenhuma reparação ou revisão – leia o *Manual do utilizador*.



**131-8410**

decal131-8410

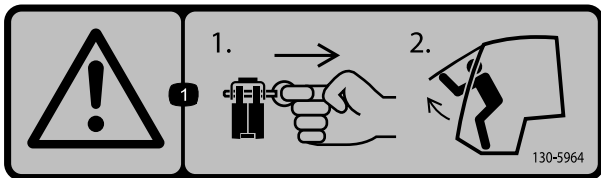
1. Risco de incêndio – desligue o motor antes de abastecer de combustível.



**120-9570**

decal120-9570

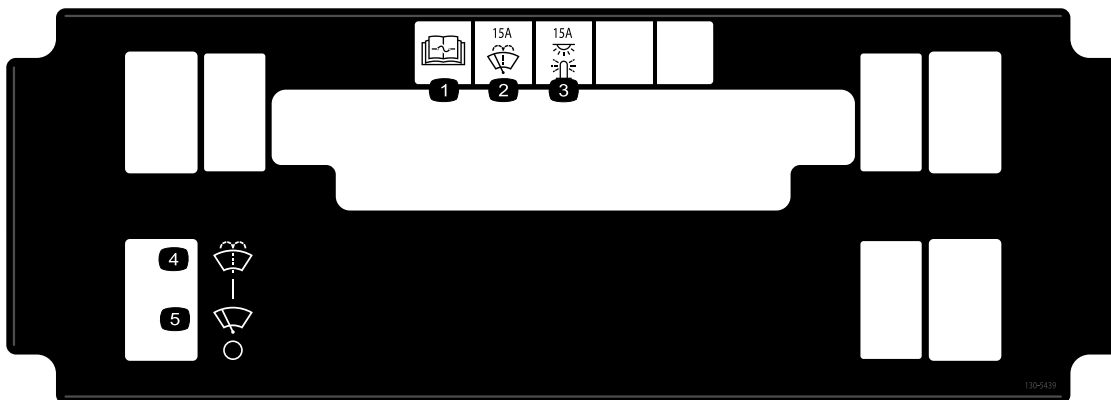
1. Aviso – mantenha-se afastado de peças móveis; mantenha todos os resguardos no lugar.



**130-5964**

decal130-5964

1. Aviso – em caso de emergência 1) Retire o pino de bloqueio de cada dobradiça; 2) Empurre a janela frontal para fora para sair.



**130-5439**

decal130-5439

1. Para mais informações sobre os fusíveis, leia o *Manual do utilizador*.
2. Limpa pára-brisas – 15 A
3. Luzes – 15 A
4. Jato do limpa para-brisas
5. Limpa para-brisas

# Instalação

## Peças soltas

Utilize a tabela abaixo para verificar se todas as peças foram enviadas.

Procedimento	Descrição	Quantidade	Utilização
<b>1</b>	Nenhuma peça necessária	–	Prepare a máquina.
<b>2</b>	Nenhuma peça necessária	–	Remover o conjunto de suporte (apenas para máquinas de 2018 e anteriores).
<b>3</b>	Mola	2	Instalar as molas (apenas para máquinas de 2018 e anteriores).
<b>4</b>	Nenhuma peça necessária	–	Instale o conjunto de suporte (apenas para máquinas de 2018 e anteriores).
<b>5</b>	Suporte da placa do piso Parafuso com cabeça flangeada (5/16 pol. x 1¼ pol.) Porca flangeada (5/16 pol.) Suporte da cabina esquerdo Suporte da cabina direito Parafuso com cabeça sextavada (¾ pol. x 1¼ pol.) Porca flangeada (¾ pol.) Anilha (¾ pol.)	2 16 16 1 1 4 4 4	Instalação dos suportes.
<b>6</b>	Estrutura da cabina Vedante de espuma traseiro Tapete traseiro vedante de esponja Parafuso com cabeça flangeada (5/16 pol. x 1¼ pol.) Porca flangeada (5/16 pol.) Anilha de cabeça chata (5/16 pol.) Placa de suporte Vedante de espuma frontal, direito Vedante de espuma frontal, esquerdo Vedante de espuma traseiro, superior Vedante de espuma Parafuso de cabeça sextavada (¾ pol. x 1¼ pol.) Porca flangeada (¾ pol.) Anilha (¾ pol.)	1 1 1 4 4 4 2 1 1 1 2 6 6 6	Instalação da cabina.
<b>7</b>	Bloco de fusíveis Parafuso de cabeça de anilha sextavada (n.º 10 x 3/4 pol.)—apenas para máquinas elétricas de 2019 e posteriores Porca dentada (n.º 10)—apenas para máquinas elétricas de 2019 e posteriores Parafuso autorroscante—apenas para máquinas a gasolina de 2019 e posteriores Fusível (15 A)	1 2 2 2 1	Encaminhamento da cablagem.

# 1

## Preparação da máquina

Nenhuma peça necessária

### Procedimento

1. Coloque a máquina numa superfície plana, engate o travão de estacionamento, desligue o motor e retire a chave da ignição.
2. Eleve a plataforma até que a barra de apoio da plataforma fique totalmente encaixada; consulte o *Manual de utilizador* da máquina.
3. Retire a base do banco.
4. Desligue o cabo negativo da bateria; consulte o *Manual do utilizador*.

# 2

## Remoção do conjunto do suporte

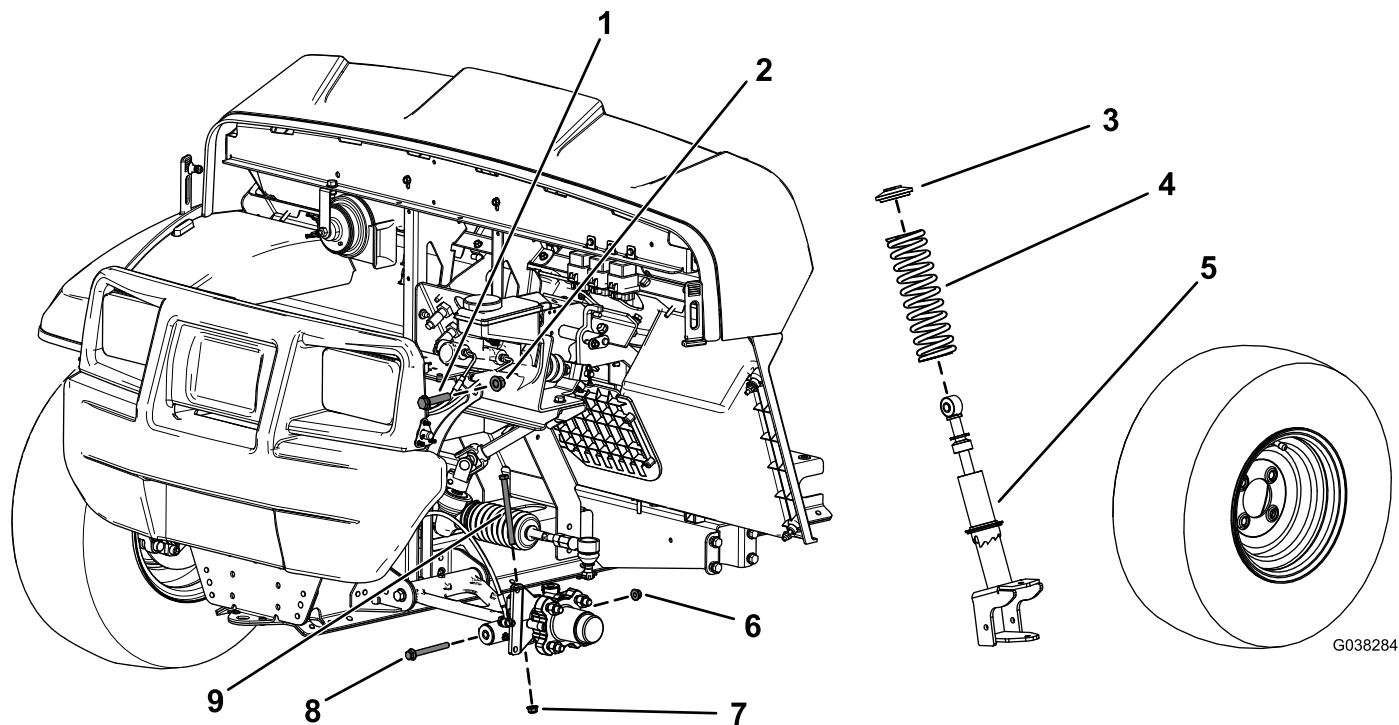
### Apenas para máquinas de 2018 e anteriores

Nenhuma peça necessária

### Procedimento

1. Retire a roda dianteira.
2. Retire o parafuso de cabeça sextavada ( $\frac{9}{8}$  x  $4\frac{3}{4}$  pol.) e porca flangeada ( $\frac{9}{8}$  pol.) do eixo ([Figura 1](#)).
3. Retire o parafuso de cabeça sextavada ( $\frac{9}{8}$  x  $3\frac{1}{2}$  pol.) e porca flangeada ( $\frac{9}{8}$  pol.) do braço de controlo ([Figura 1](#)).
4. Retire o parafuso de cabeça sextavada ( $\frac{1}{2}$  x  $2\frac{1}{4}$  pol.) e porca de bloqueio ( $\frac{1}{2}$  pol.) que prende o conjunto do suporte à estrutura superior ([Figura 1](#)).
5. Remova o conjunto do suporte ([Figura 1](#)).

**Nota:** Repita o procedimento para o outro lado da máquina.



**Figura 1**

Capot e para-choques não mostrado para se ver o suporte de montagem do amortecedor

- |  |   |
|--|---|
| 1. Parafuso de cabeça sextavada ( $\frac{1}{2}$ x $2\frac{1}{4}$ pol.) | 6. Porca flangeada ( $\frac{3}{8}$ pol.) – do braço de controlo                               |
| 2. Porca de bloqueio ( $\frac{1}{2}$ pol.)                             | 7. Porca flangeada ( $\frac{3}{8}$ pol.) – do eixo  |
| 3. Anel  | 8. Parafuso de cabeça sextavada ( $\frac{3}{8}$ x $3\frac{1}{2}$ pol.) – do braço de controlo |
| 4. Mola  | 9. Parafuso de cabeça sextavada ( $\frac{3}{8}$ x $4\frac{3}{4}$ pol.) – do eixo              |
| 5. Conjunto do suporte   |   |

# 3

## Instalar as molas

Apenas para máquinas de 2018 e anteriores

Peças necessárias para este passo:

2	Mola
---	------

### Procedimento

Utilize uma ferramenta de compressão de molas aprovada pela Toro para remover e instalar molas do conjunto de suporte. Contacte o distribuidor Toro autorizado.

1. Coloque o conjunto do suporte na ferramenta de compressão e utilize a ferramenta para comprimir a mola.
2. Enquanto a mola está comprimida, retire o anel.
3. Remova a mola do conjunto do suporte ([Figura 1](#)).
4. Instale a nova mola no conjunto do suporte existente ([Figura 1](#)).
5. Utilizando uma ferramenta de compressão de mola Toro, comprima a mola.
6. Enquanto a mola está comprimida, instale o anel.
7. Liberte cuidadosamente a pressão na mola, permitindo que assente no anel.
8. Remova o conjunto do suporte da ferramenta de compressão.

**Nota:** Repita o procedimento para o outro lado da máquina.

# 4

## Instale o conjunto do suporte

Apenas para máquinas de 2018 e anteriores

Nenhuma peça necessária

### Procedimento

1. Instale o conjunto de suporte na máquina.
2. Prenda a parte superior do conjunto do suporte na estrutura com o parafuso de cabeça sextavada superior ( $\frac{1}{2}$  x  $2\frac{1}{4}$  pol.) e uma porca de bloqueio ( $\frac{1}{2}$  pol.) como se mostra na [Figura 1](#).
3. Aperte o parafuso de cabeça sextavada ( $\frac{1}{2}$  x  $2\frac{1}{4}$  pol.) com uma força de 91 a 113 N·m.
4. Instale o parafuso de cabeça sextavada ( $\frac{3}{8}$  x  $4\frac{3}{4}$  pol.) e porca flangeada ( $\frac{3}{8}$  pol.) no eixo ([Figura 1](#)).
5. Aperte o parafuso de cabeça sextavada ( $\frac{3}{8}$  x  $4\frac{3}{4}$  pol.) com uma força de 37 a 45 N·m.
6. Prenda a parte inferior do conjunto do suporte no braço de controlo utilizando o parafuso de cabeça sextavada ( $\frac{3}{8}$  pol. x  $3\frac{1}{2}$  pol.) e uma porca flangeada ( $\frac{3}{8}$  pol.) como se mostra na [Figura 1](#).
7. Aperte o parafuso de cabeça sextavada ( $\frac{3}{8}$  x  $3\frac{1}{2}$  pol.) com uma força de 37 a 45 N·m.
8. Instale a roda frontal.

**Nota:** Repita o procedimento para o outro lado da máquina.

# 5

## Instalação dos suportes

### Peças necessárias para este passo:

2	Suporte da placa do piso
16	Parafuso com cabeça flangeada (5/16 pol. x 1¼ pol.)
16	Porca flangeada (5/16 pol.)
1	Suporte da cabina esquerdo
1	Suporte da cabina direito
4	Parafuso com cabeça sextavada (¾ pol. x 1¼ pol.)
4	Porca flangeada (¾ pol.)
4	Anilha (¾ pol.)

### Procedimento

1. Retire os quatro parafusos (¼ pol. x 1¼ pol.) e quatro porcas (¼ pol.) da placa do piso (Figura 2).

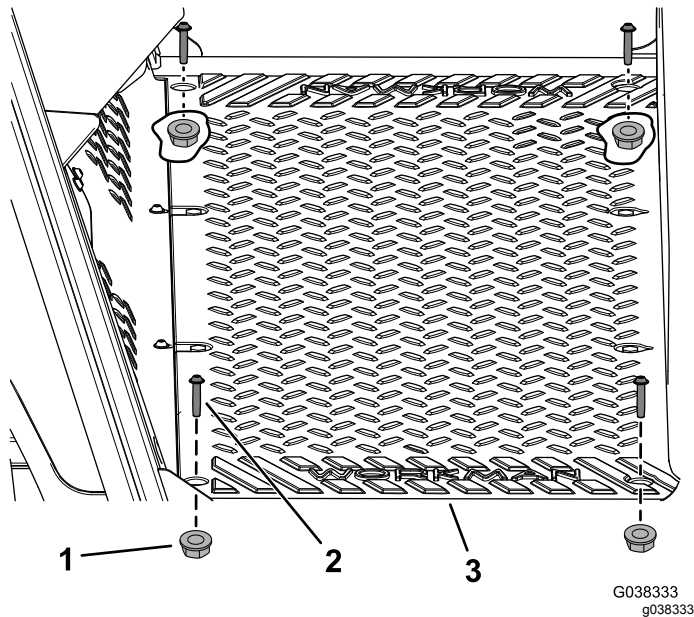


Figura 2

1. Porca (¼ pol.)
2. Parafuso (¼ pol. x 1¼ pol.)
3. Placa do piso

2. Utilize um macaco debaixo da estrutura para suportar a dianteira da máquina (Figura 3).

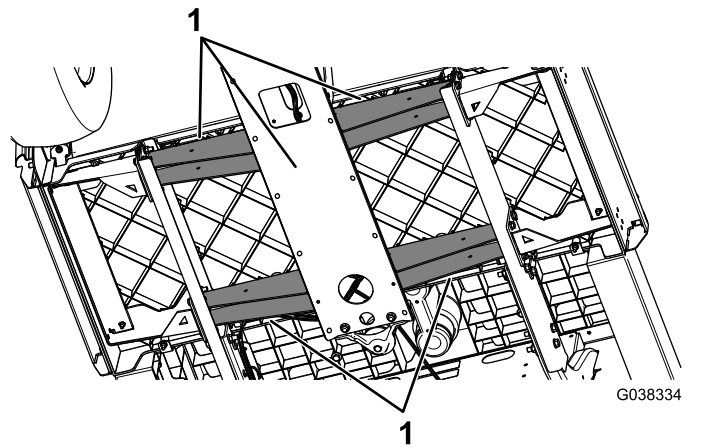


Figura 3

1. Estrutura

3. Retire um dos suportes existentes da placa do piso (Figura 4).

**Importante:** Não retire ambos os suportes existentes da placa do piso em simultâneo.

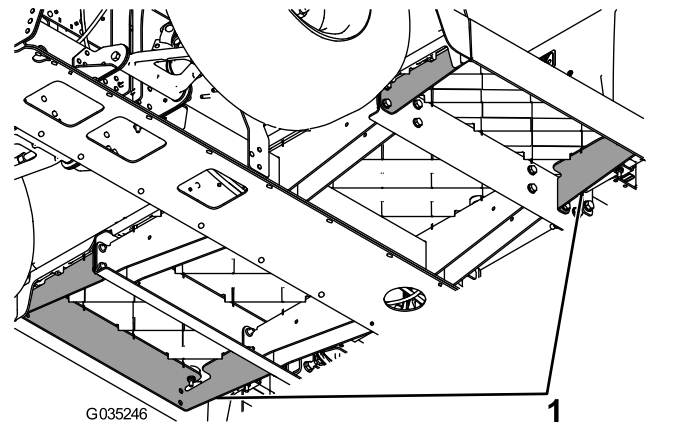
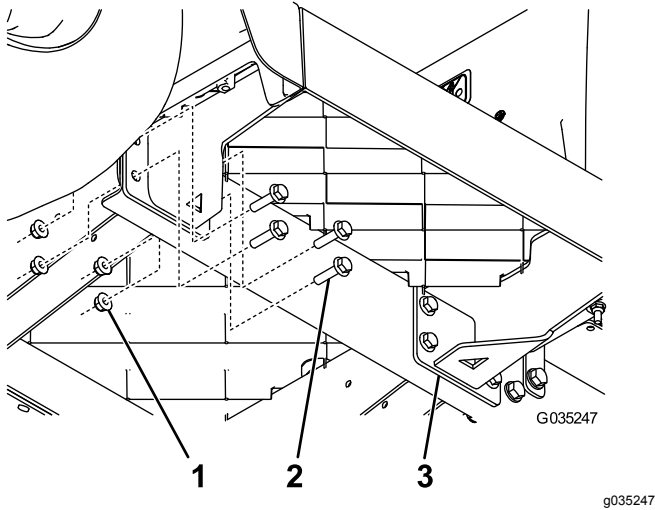


Figura 4

1. Suportes antigos da placa do piso

4. Instale um novo suporte da placa do piso com oito parafusos de cabeça flangeada (5/16 pol. x 1¼ pol.) e oito porcas flangeadas (5/16 pol.), como se mostra na [Figura 5](#).

**Nota:** Aperte os parafusos de cabeça flangeada (5/16 pol. x 1¼ pol.) com uma força de 34 N·m.



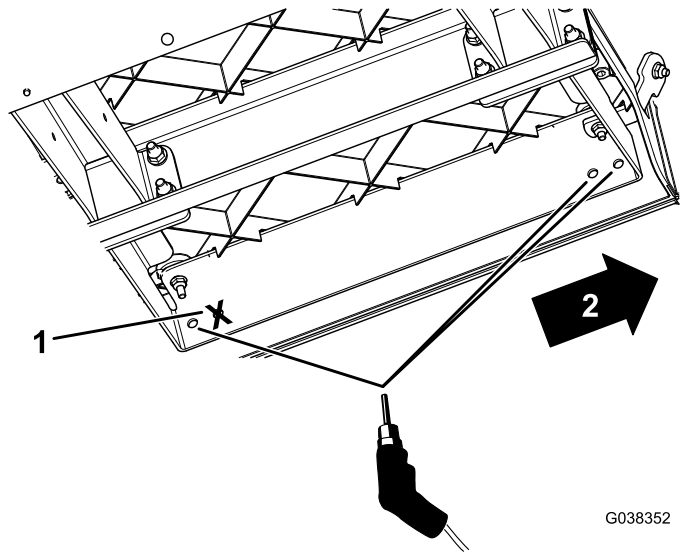
**Figura 5**

- |  |                             |
|--|-----------------------------|
| 1. Porca flangeada (5/16 pol.)                         | 3. Suporte da placa do piso |
| 2. Parafuso com cabeça flangeada (5/16 pol. x 1¼ pol.) |                             |

5. Retire o outro suporte existente da placa do piso ([Figura 4](#)).
6. Instale o outro novo suporte da placa do piso utilizando oito parafusos de cabeça flangeada (5/16 pol. x 1¼ pol.) e oito porcas flangeadas (5/16 pol.), como se mostra na [Figura 5](#).
7. Instale os quatro parafusos (¼ pol. x 1¼ pol.) e quatro porcas (¼ pol.) previamente removidos na placa do piso ([Figura 2](#)).

8. Utilizando os novos suportes da placa do piso como guia, faça três furos (9,5 mm de diâmetro) em cada placa do piso ([Figura 6](#)).

**Importante:** Faça apenas os dois furos frontais nos novos suportes da placa do piso e o furo traseiro mais afastado, como se mostra na [Figura 6](#).

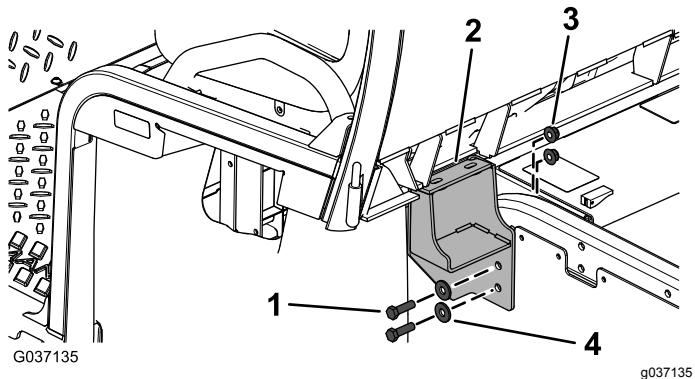


**Figura 6**

- |                        |                      |
|------------------------|----------------------|
| 1. Não faça este furo. | 2. Frente da máquina |
|------------------------|----------------------|

9. Instale sem apertar os suportes esquerdo e direito da cabina utilizando os 8 parafusos de cabeça sextavada (⅜ pol. x 1¼ pol.), anilhas (⅜ pol.) e porcas flangeadas (⅜ pol.) como se mostra na [Figura 7](#).

**Nota:** Não aperte os parafusos nesta altura.



**Figura 7**

- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| 1. Parafuso com cabeça sextavada (⅜ pol. x 1¼ pol.) | 3. Porca flangeada (⅜ pol.) |
| 2. Suporte da cabina                                | 4. Anilha (⅜ pol.)          |



# 6

## Instalação da cabina

### Peças necessárias para este passo:

1	Estrutura da cabina
1	Vedante de espuma traseiro
1	Tapete traseiro vedante de esponja
4	Parafuso com cabeça flangeada (5/16 pol. x 1¼ pol.)
4	Porca flangeada (5/16 pol.)
4	Anilha de cabeça chata (5/16 pol.)
2	Placa de suporte
1	Vedante de espuma frontal, direito
1	Vedante de espuma frontal, esquerdo
1	Vedante de espuma traseiro, superior
2	Vedante de espuma
6	Parafuso de cabeça sextavada (¾ pol. x 1¼ pol.)
6	Porca flangeada (¾ pol.)
6	Anilha (¾ pol.)

### Procedimento

1. Retire a proteção do adesivo do vedante de espuma traseira e fixe à máquina como se mostra na [Figura 8](#).

**Importante:** Certifique-se de que o lado inferior do vedante de espuma traseiro com o adesivo está virado para cima na parte superior na superfície da calha.

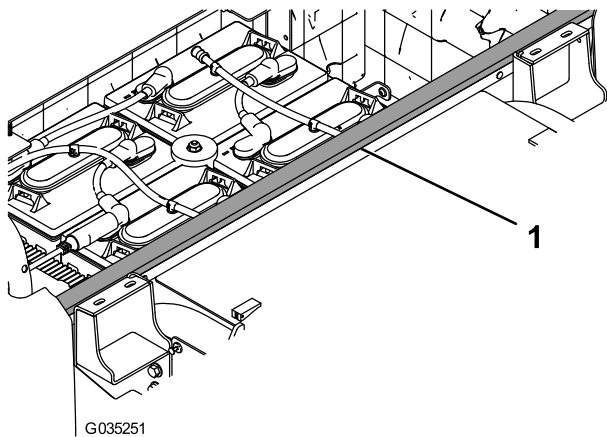


Figura 8

1. Vedante de espuma traseiro

2. Retire a base do banco.

3. Retire os três parafusos e três porcas que prendem o corrimão esquerdo e retire-o ([Figura 9](#)).

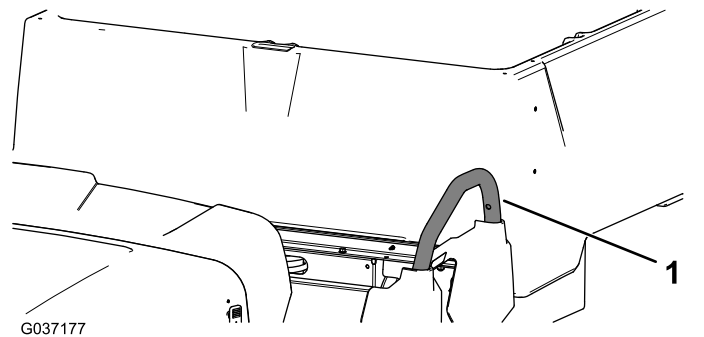


Figura 9

1. Corrimão

4. Instale a espuma de vedação frontal **se ainda não estiver instalada** ([Figura 10](#)).

**Nota:** Certifique-se de que instala a espuma de vedação frontal na cabina antes de instalar a cabina na máquina.

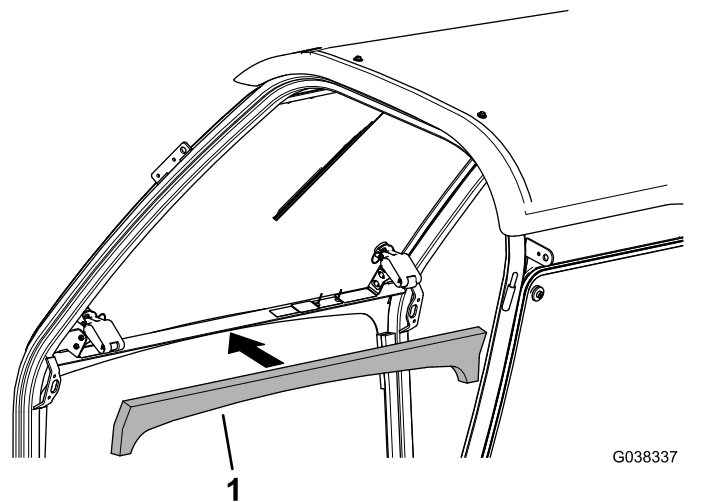
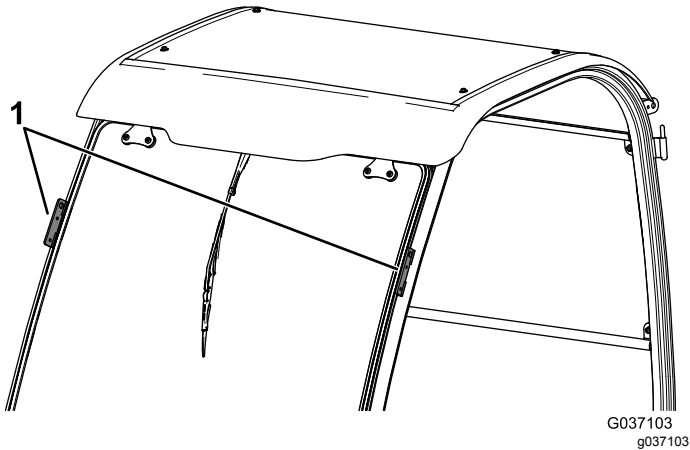


Figura 10

1. Espuma de vedação frontal

5. Eleve a estrutura da cabina utilizando os pontos de elevação e coloque-a na máquina ([Figura 11](#)).

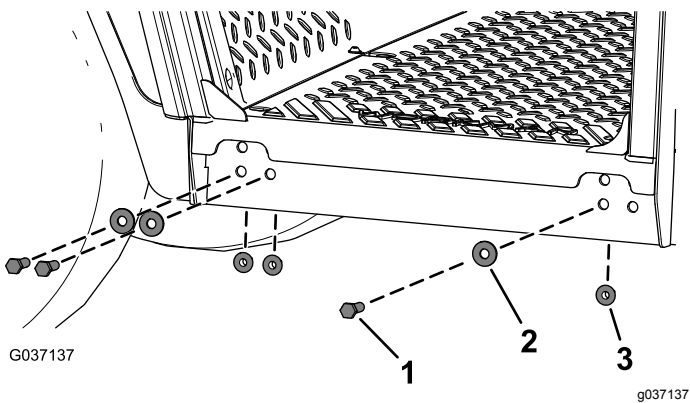


**Figura 11**

1. Pontos de elevação

6. Prenda as laterais da estrutura da cabina utilizando os seis parafusos de cabeça sextavada ( $\frac{3}{8}$  pol. x  $1\frac{1}{4}$  pol.), seis anilhas ( $\frac{3}{8}$ " ) e seis porcas flangeadas ( $\frac{3}{8}$ " ) como se mostra na [Figura 12](#).

**Nota:** Aperte os parafusos de cabeça flangeada ( $\frac{3}{8}$  pol. x  $1\frac{1}{4}$  pol.) com uma força de 58 N·m.

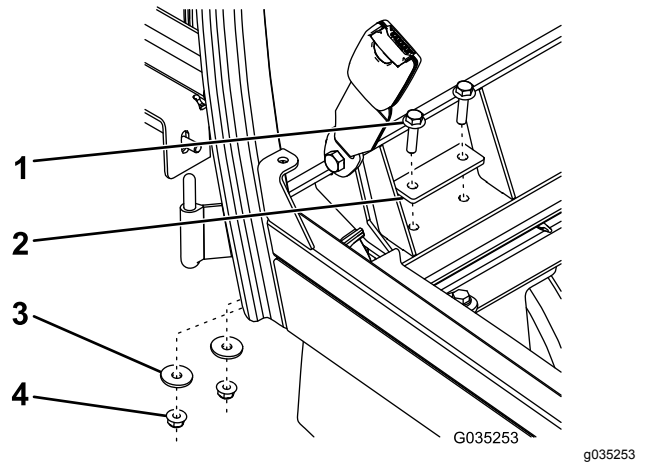


**Figura 12**

1. Parafuso de cabeça sextavada ( $\frac{3}{8}$  pol. x  $1\frac{1}{4}$  pol.)  
 2. Anilha ( $\frac{3}{8}$  pol.)  
 3. Porca flangeada ( $\frac{3}{8}$  pol.)

7. Prenda a parte posterior da estrutura da cabina aos suportes esquerdo e direito utilizando quatro parafusos de cabeça flangeada ( $\frac{5}{16}$  pol. x  $1\frac{1}{4}$  pol.), duas placas de suporte, quatro anilhas de cabeça chata e quatro porcas flangeadas ( $\frac{5}{16}$  pol.) como se mostra na [Figura 13](#).

**Nota:** Aperte os parafusos com 34 Nm.



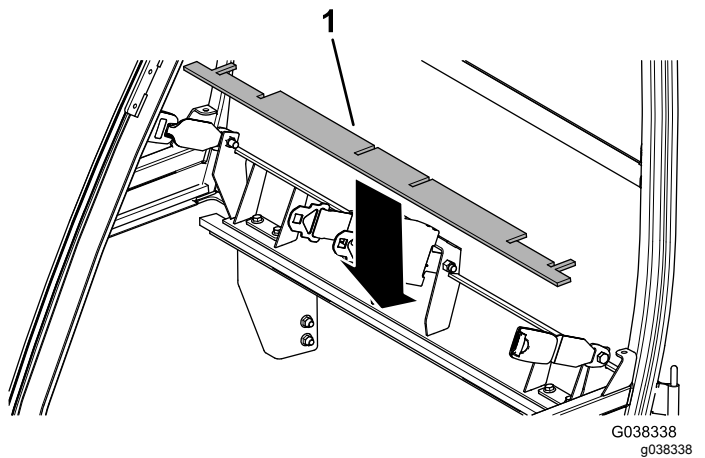
**Figura 13**

1. Parafuso com cabeça flangeada ( $\frac{5}{16}$  pol. x  $1\frac{1}{4}$  pol.)  
 2. Placa de suporte  
 3. Anilha de cabeça chata  
 4. Porca flangeada ( $\frac{5}{16}$  pol.)

8. Aperte os suportes esquerdo e direito e os parafusos com 58 Nm como se mostra na [Figura 7](#).

9. Instale o corrimão esquerdo previamente removido utilizando os três parafusos e três porcas ([Figura 9](#)).

10. Instale o vedante de espuma traseiro, superior ([Figura 14](#)).



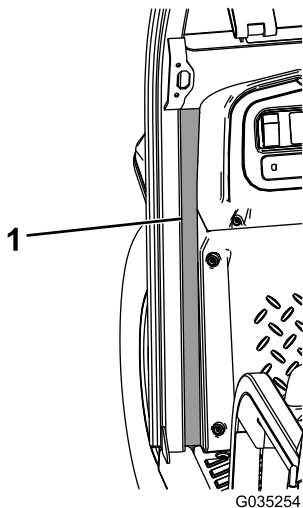
**Figura 14**

1. Vedante de espuma traseiro, superior

11. Instale a base do banco.

**Nota:** Pode ter de posicionar as duas âncoras do cinto de segurança centrais para permitir que o banco encaixe no sítio. Desaperte as duas porcas de bloqueio (7/16 pol.) nas duas âncoras do cinto de segurança central e aperte as duas porcas de bloqueio (7/16 pol.) com 72 a 88 N·m depois de ajustar a posição.

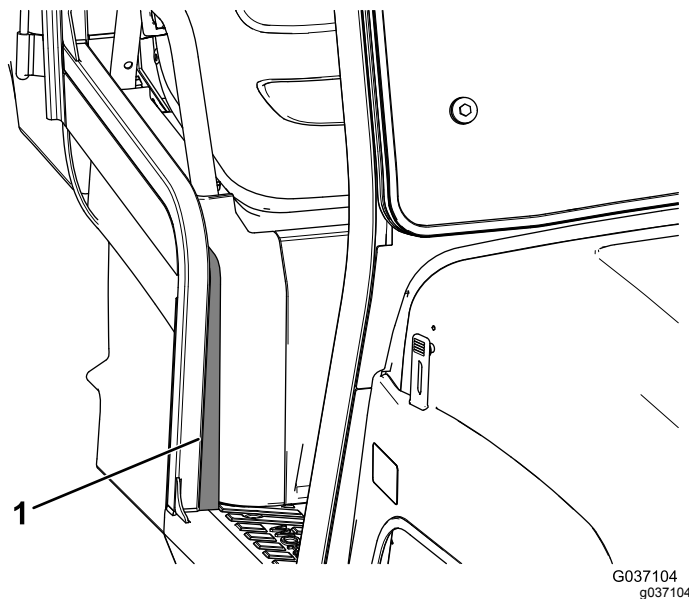
12. Retire a proteção do adesivo dos vedantes de espuma frontais direito, frontal e esquerdo e fixe-os na máquina (Figura 15).



**Figura 15**

1. Vedante de espuma frontal, esquerdo

13. Retire a proteção do adesivo do vedante de espuma e fixe o vedante no lado direito da máquina (Figura 16).



**Figura 16**  
Lado direito mostrado

1. Vedante de espuma

# 7

## Encaminhamento da cablagem

Peças necessárias para este passo:

1	Bloco de fusíveis
2	Parafuso de cabeça de anilha sextavada (n.º 10 x 3/4 pol.)—apenas para máquinas <b>elétricas</b> de 2019 e posteriores
2	Porca dentada (n.º 10)—apenas para máquinas <b>elétricas</b> de 2019 e posteriores
2	Parafuso autorroscante—apenas para máquinas a <b>gasolina</b> de 2019 e posteriores
1	Fusível (15 A)

### Para máquinas elétricas

**Importante:** É necessário o kit de conversão de potência para utilizar a cabina num veículo utilitário elétrico Workman GTX. Contate o distribuidor autorizado Toro para obter mais informações.

1. Instale o novo bloco de fusíveis da seguinte forma:
  - **Para máquinas de 2018 e anteriores,** encaixe o novo bloco de fusíveis sobre o bloco de fusíveis existente na máquina (Figura 17).

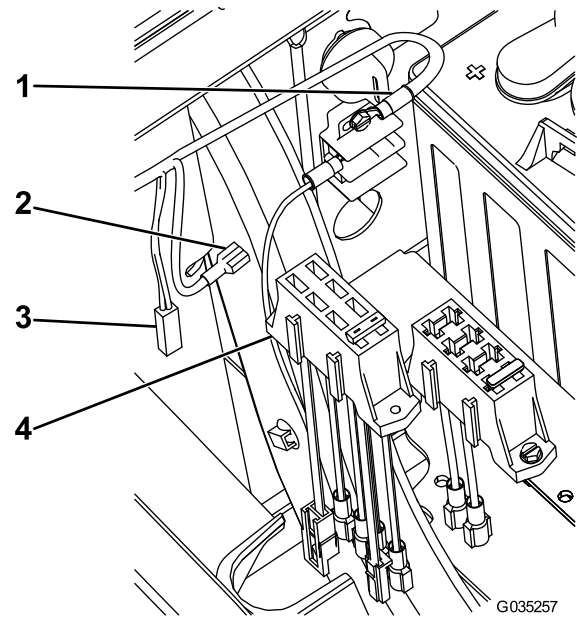
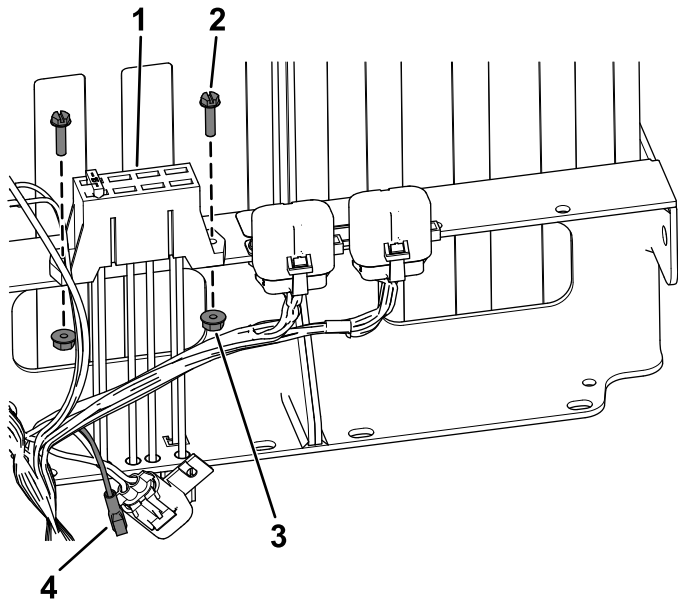


Figura 17

1. À terra
2. Ao fio do fusível
3. Ao kit da bomba de lavagem opcional
4. Novo bloco de fusíveis

- **Para máquinas de 2019 e posteriores,** prenda o novo bloco de fusíveis utilizando os dois parafusos de cabeça de anilha sextavada (n.º 10 x 3/4 pol.) e duas anilhas dentadas (n.º 10) como se mostra na [Figura 18](#).

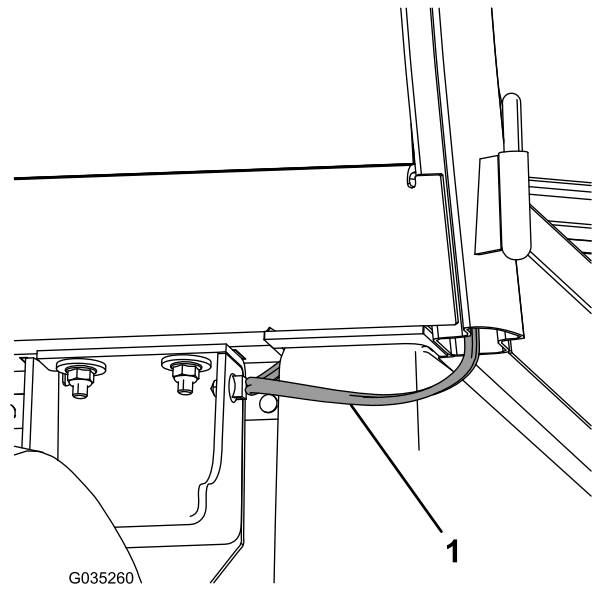


**Figura 18**

- |   |                           |
|---|---------------------------|
| 1. Novo bloco de fusíveis                                     | 3. Porca dentada (n.º 10) |
| 2. Parafuso de cabeça de anilha sextavada (n.º 10 x 3/4 pol.) | 4. Conector fêmea         |

2. **Para máquinas de 2019 e posteriores,** ligue o conector fêmea na cablagem ao novo bloco de fusíveis ([Figura 18](#)).
3. Ligue o conector grande no novo bloco de fusíveis ao cabo de potência opcional no bloco de fusíveis existente ([Figura 17](#)).

4. Encaminhe a cablagem por trás da cabina e debaixo do banco e prenda o clipe na cablagem ao painel lateral ([Figura 19](#)).



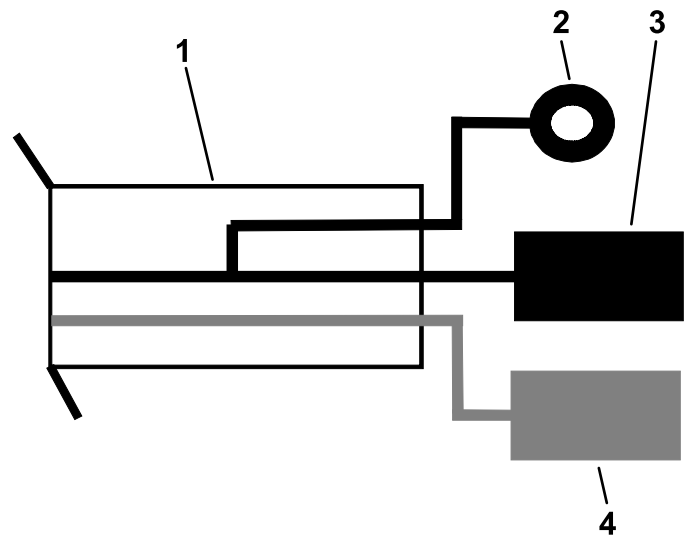
**Figura 19**

1. Cablagem

5. Instale o fio de terra preto ao fio de ligação à terra na cablagem do kit de conversão de alimentação ([Figura 20](#)).

**Nota:** O anel terminal preto não é utilizado.

6. Instale o fio de alimentação vermelho ao fio de alimentação na cablagem do kit do conversor de alimentação ([Figura 20](#)).



**Figura 20**

- |  |   |
|--|---|
| 1. Cablagem da cabina                                      | 3. Fio de terra preto com terminal de espada          |
| 2. Fio de terra preto com terminal de anel (não utilizado) | 4. Fio de alimentação vermelho com terminal de espada |

7. Ligue o restante fio ao fio do fusível no novo bloco de fusíveis (Figura 17).
8. Baixe a plataforma e ligue a bateria; consulte o *Manual do utilizador*.
9. Instale a base do banco previamente removida.

## Para máquinas a gasolina ou EFI

1. Instale o novo bloco de fusíveis da seguinte forma:
  - Para máquinas de 2018 e anteriores, encaixe o novo bloco de fusíveis sobre o bloco de fusíveis existente na máquina (Figura 17).
  - Para máquinas de 2019 e posteriores, prenda o novo bloco de fusíveis utilizando os dois parafusos autorroscantes como se mostra na Figura 21.

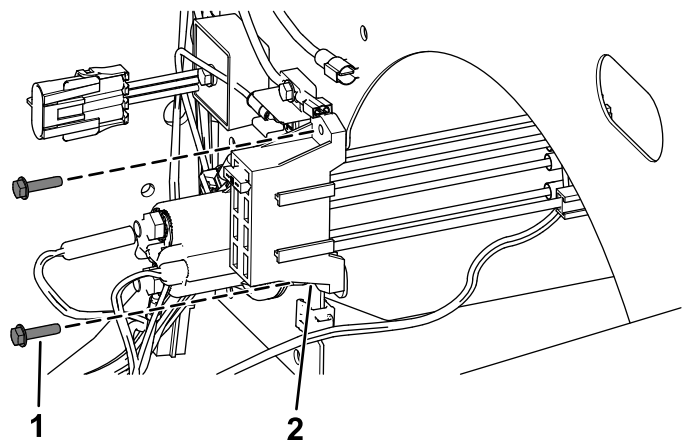


Figura 21

1. Parafuso autorroscante
2. Novo bloco de fusíveis

2. Ligue o conector grande no novo bloco de fusíveis ao cabo de potência opcional no bloco de fusíveis existente (Figura 17).
3. Encaminhe a cablagem por trás da cabina e debaixo do banco e prenda o clipe na cablagem ao painel lateral (Figura 19).
4. Instale o anel terminal preto no bloco de ligação à terra na máquina (Figura 22).
5. Instale o fio de alimentação vermelho numa ranhura vazia no bloco de fusíveis da máquina (Figura 22).

**Nota:** Instale um bloco de fusíveis adicional se não houver ranhuras abertas restantes no bloco de fusíveis.

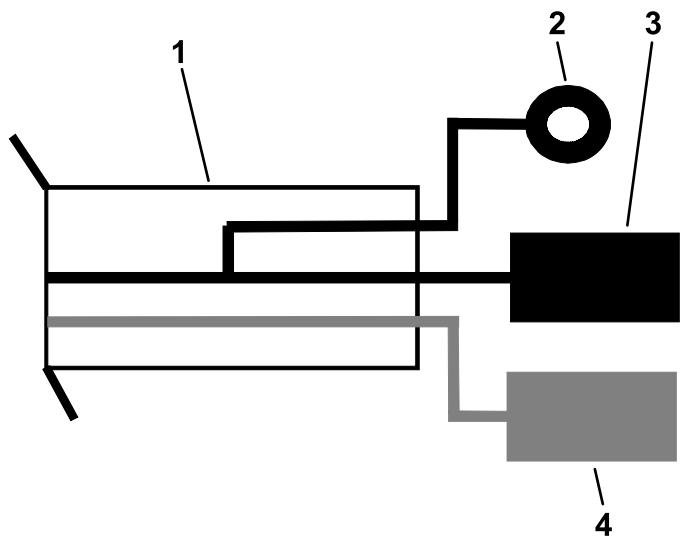


Figura 22

1. Cablagem da cabina
2. Fio de terra preto com terminal de anel
3. Fio de terra preto com terminal de espada
4. Fio de alimentação vermelho com terminal de espada

6. Ligue o restante fio ao fio do fusível no novo bloco de fusíveis (Figura 17).
7. Baixe a plataforma e ligue a bateria; consulte o *Manual do utilizador*.
8. Instale a base do banco previamente removida.

# Descrição geral do produto

## Comandos

### Painel de controlo

#### Interruptor do limpa para-brisas

Encaixe o interruptor para a frente para ativar o limpa para-brisas (Figura 23).

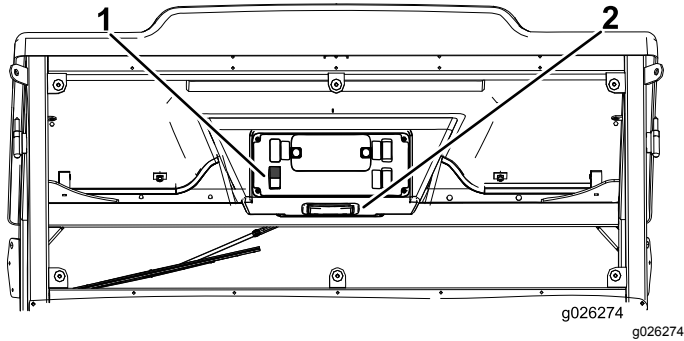


Figura 23

1. Controlo do limpa para-brisas
2. Interruptor das luzes

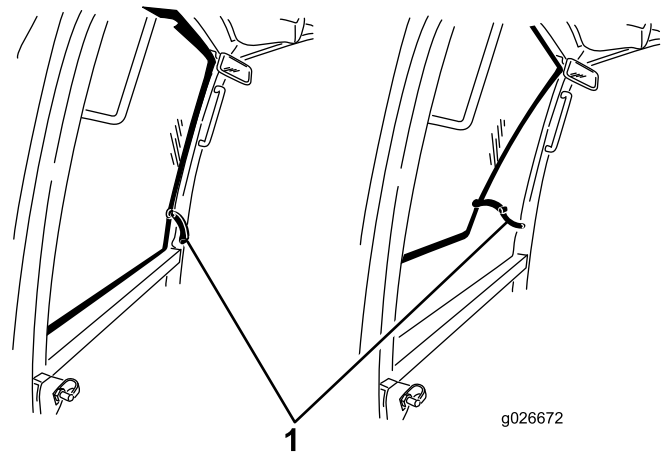


Figura 24

1. Trinco do pára-brisas

#### Interruptor das luzes

Empurre o lado esquerdo ou direito da placa de luzes para ligar a luz da cabina (Figura 23).

### Trinco do pára-brisas

Levante os trincos para abrir o para-brisas (Figura 24). Pressione o trinco para trancar o para-brisas na posição aberta. Puxe o trinco para fora e para baixo para fechar e trancar o para-brisas.



## A garantia Toro

Garantia limitada de dois anos ou 1500 horas

### Condições e produtos abrangidos

A The Toro Company e a sua afiliada, a Toro Warranty Company, no seguimento de um acordo celebrado entre ambas, garantem que o seu Produto Comercial Toro ("Produto") está isento de defeitos de materiais ou de fabrico durante dois anos ou 1500 horas de funcionamento\*, o que ocorrer primeiro. Esta garantia aplica-se a todos os produtos, com a exceção dos arejadores (consultar declaração de garantia separada para estes produtos). Nos casos em que exista uma condição para reclamação de garantia, repararemos o Produto gratuitamente incluindo o diagnóstico, mão-de-obra, peças e transporte. A garantia começa na data em que o produto é entregue ao comprador a retalho original. \* Produto equipado com contador de horas.

### Instruções para a obtenção de um serviço de garantia

É da responsabilidade do utilizador notificar o Distribuidor de Produtos Comerciais ou o Representante de Produtos Comerciais Autorizado, onde adquiriu o Produto, logo que considere existir uma condição para reclamação da garantia. Se precisar de ajuda para encontrar um Distribuidor de Produtos Comerciais ou Representante Autorizado, ou se tiver dúvidas relativamente aos direitos ou responsabilidades da garantia, pode contactar-nos em:

Toro Commercial Products Service Department  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196  
  
+1 952 888 8801 ou +1 800 952 2740  
E-mail: commercial.warranty@toro.com

### Responsabilidades do proprietário

Como proprietário do produto, é responsável pela manutenção e ajustes necessários indicados no seu *Manual do utilizador*. Reparações de problemas do produto causados por falha nos procedimentos de manutenção e ajustes necessários não são abrangidos por esta garantia.

### Itens e condições não abrangidos

Nem todas as falhas ou avarias de produto que ocorrem durante o período da garantia são defeitos nos materiais ou no fabrico. Esta garantia não cobre o seguinte:

- Falhas do produto que resultem da utilização de peças sobressalentes que não sejam da Toro ou da instalação e utilização de acessórios e produtos acrescentados ou modificados que não sejam da marca Toro.
- Falhas do produto que resultem do não cumprimento da manutenção e/ou ajustes recomendados.
- Falhas do produto que resultem da operação do produto de uma forma abusiva, negligente ou descuidada.
- As peças consumidas através do uso não são defeituosas. Exemplos de peças sujeitas a desgaste durante a operação normal do produto incluem, mas não se limitam a pastilhas e coberturas dos travões, cobertura da embraiagem, lâminas, cilindros, rolos e rolamentos (selados ou lubrificados), lâminas de corte, velas, rodas giratórias e rolamentos, pneus, filtros, correias, e determinados componentes de pulverização como diafragmas, bicos e válvulas de retenção.
- As avarias causadas por influências externas incluindo, mas não se limitando a, condições climáticas, práticas de armazenamento, contaminação, utilização de combustíveis, líquidos de refrigeração, lubrificantes, aditivos, fertilizantes, água ou químicos não aprovados.
- As questões de falha ou desempenho devido à utilização de combustíveis (por exemplo, gasolina, gasóleo ou biodiesel) que não estejam em conformidade com as normas industriais respetivas.
- Ruído, vibração, desgaste e deteriorações normais. O desgaste normal inclui, mas não se limita a, danos nos bancos devido a desgaste ou abrasão, superfícies com a pintura gasta, autocolantes arranhados ou janelas riscadas.

### Países que não são os Estados Unidos nem o Canadá

Os clientes que tenham comprado produtos Toro exportados pelos Estados Unidos ou Canadá devem contactar o seu Distribuidor Toro (Representante) para obter políticas de garantia para o seu país, província ou estado. Se, por qualquer razão, estiver insatisfeito com o serviço do seu distribuidor ou se tiver dificuldades em obter informações sobre a garantia, contacte o Centro de assistência Toro autorizado.

### Peças

As peças agendadas para substituição de acordo com a manutenção necessária são garantidas durante o período de tempo até à data da substituição agendada para essa peça. Peças substituídas durante esta garantia são cobertas durante a duração da garantia original do produto e tornam-se propriedade da Toro. Cabe à Toro tomar a decisão final quanto à reparação ou substituição de uma peça ou conjunto. A Toro pode usar peças refabricadas para reparações da garantia.

### Garantia das baterias de circuito interno e iões de lítio

As baterias de circuito interno e de iões de lítio estão programadas para um número total específico de kWh de duração. As técnicas de funcionamento, carregamento e manutenção podem aumentar/reduzir essa duração. Como as baterias são um produto consumível, o tempo útil de funcionamento entre os carregamentos vai diminuindo progressivamente até as baterias ficarem gastas. A substituição das baterias, devido ao desgaste normal, é da responsabilidade do proprietário do veículo. Nota: (apenas bateria de iões de lítio) pro-rata após 2 anos. Consulte a garantia da bateria para obter informações adicionais.

### Garantia vitalícia da cambota (apenas modelo ProStripe 02657)

O ProStripe, que está equipado com um disco de fricção genuíno Toro e um sistema de embraiagem do travão da lâmina de arranque seguro (conjunto de embraiagem do travão da lâmina (BBC) + disco de fricção integrado) como equipamento original e utilizado pelo comprador original de acordo com os procedimentos de operação e manutenção, está coberto por uma garantia vitalícia contra torção da cambota do motor. As máquinas equipadas com anilhas de fricção, unidades de embraiagem do travão da lâmina (BBC) e outros dispositivos semelhantes não estão abrangidos pela garantia vitalícia da cambota.

### A manutenção é a custo do proprietário

A afinação do motor, limpeza e polimento de lubrificação, substituição de filtros, líquido de arrefecimento e realização da manutenção recomendada são alguns dos serviços normais que os produtos Toro exigem que são a cargo do proprietário.

### Condições gerais

A reparação por um distribuidor ou representante Toro autorizado é a sua única solução ao abrigo desta garantia.

**Nem a The Toro Company nem a Toro Warranty Company será responsável por quaisquer danos indiretos, acidentais ou consequenciais relacionados com a utilização de Produtos Toro abrangidos por esta garantia, incluindo quaisquer custos ou despesas de fornecimento de equipamento de substituição ou assistência durante períodos razoáveis de avaria ou a conclusão pendente não utilizável de avarias ao abrigo desta garantia. Exceto a garantia quanto a Emissões referida em baixo, caso se aplique, não há qualquer outra garantia expressa. Todas as garantias implícitas de comercialização e adequabilidade de utilização estão limitadas à duração desta garantia expressa.**

Alguns estados não permitem a exclusão de danos incidentais ou consequenciais, nem limitações sobre a duração de uma garantia implícita; por isso as exclusões e limitações acima podem não se aplicar a si. Esta garantia dá-lhe direitos legais específicos; poderá ainda beneficiar de outros direitos que variam de estado para estado.

### Nota relativamente à garantia de emissões

O Sistema de Controlo de Emissões do seu Produto pode estar abrangido por uma garantia separada que satisfaz os requisitos estabelecidos pela Agência de Proteção Ambiental dos EUA (EPA) e/ou pela Comissão da Califórnia para o Ar (CARB). As limitações de horas definidas em cima não se aplicam à Garantia do Sistema de Controlo de Emissões. Consulte a Declaração de garantia para controlo de emissões do motor fornecida com o produto ou contida na documentação do fabricante do motor para mais pormenores.